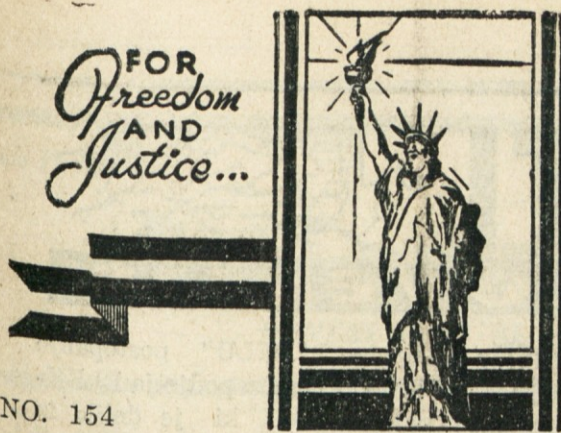




AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 154

CLEVELAND OHIO, MONDAY MORNING, AUGUST 13, 1962

STEV. LX — VOL. LX

Francija odgovarja na dogodke v Alžiriji

Neodvisni Alžiriji je voljna pomagati šele, ko bo v njej vsaj za silo red. Doma se pripravlja na rešitev vprašanja alžirskih beguncev.

PARIZ, Fr. — Zadnje mesece se je iz Alžirije izselilo v Francijo tudi veliko število francoskih uradnikov, ki so delali v alžirski javni upravi. Teh sedaj primanjkuje in je zato francoska vlada sklenila, da povzra za 53% prejemke vsakega uradnika, ki bi se hotel vrniti v službo v Alžiriji. Uradniki bodo poleg tega dobili še razne obrobne koristi.

Francoska vlada je tudi sklenila, da postavi 50.000 malih hišic za tiste alžirske begunce, ki se ne bodo hoteli vrniti v Alžirijo. Vlada je posvarila vodstvo alžirskih upornikov, da Francija ne bo mogla dati nobenih posojil Alžiriji, dokler sedanji uporniški režim ne bo tam ustvarila sedla in miru in dokler ne bo začela nova uprava res redno opravljati svojih nalog.

Do tistega trenutka je najbrž še daleč. V notranjosti Alžirije ni danes nobene redne uprave. Sedaj so začeli vojak osvobodilne armade kar na svojo roko uvajati nov red.

Koliko bodo ti ubogali svoje poveljnike in koliko Ben Bello, ki je v znanem političnem biroju za notranjega ministra, je še odprto vprašanje. V notranjosti dežele vlada mir, začelo je pa primanjkovati hrane, kajti dovoz hrane iz pristanišč se še zmeraj nahaja v popolnem razsulu.

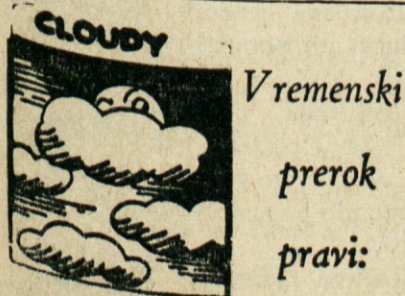
Kar je v notranjosti dežele še francoskih priselencev, ki se pečajo z poljedelstvom, čakajo samo, da pospravijo in razprodajo letošnje pridelke, potem hočejo iti vsi v Francijo, ker v Alžiriji ne vidijo nobene bodočnosti.

Odločitev o znižanju davkov danes objavljena

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Kennedy bo nocoj preko radia in televizije govoril o deželi o gospodarskem položaju in objavil svojo odločitev o tem, ali je znižanje davkov v sedanjem trenutku za poživitev narodnega gospodarstva nujno ali ne.

Na splošno prevladuje v poučenih krogih prepričanje, da se bo predsednik izjavil proti znižanju davkov sedaj, da pa bo objavil sklicati Kongres na posebno zasedanje, če bi se pokazalo, da je znižanje davkov resnično potrebno za gospodarsko poživitev še pred prihodnjim letom.

Poročila o gospodarskem stanju v juliju so na splošno ugodna in kažejo, da gospodarstvo dežele ni trenutno v nobeni posebni stiski, ampak sredi skoraj normalne rasti.



Oblačno in hladnejše. Verjetnost neviht: Najvišja temperatura 75.

Novi grobovi

Anton Kastelic

Po 7 tednih boleznih je preminul v Women's bolnici Anton Kastelic, star 68 let, stanujoč na 15303 Lucknow Ave. Zapuška soprogo Jennie, roj. Zeleznik, doma iz Košana pri St. Petru, otroke: Raymond, Daniela in Constance Pierce, 4 vnuke, 1 vnukinjo, sestro Ivano Pugel v Eveleth, Minn., in druge sorodnike. Rojen je bil v vasi Oselca pri Krki, kjer zapuška več sorodnikov. V Ameriki je bil 48 let. Bil je član Društva Slovenec št. 1 SDZ. Po poklicu je bil krojač. Prej je bil zaposlen pri Brazis Tailoring Co.; zadnja 4 leta pa pri D&D Tailors. Pogreb bo v četrtek zjutraj iz Jos. Zele in Sinovi pogrebnega zavoda na 458 E. 152 St. Čas ne še določeno.

Charles Hlabse

Na počitnicah v Niagara Falls v Kanadi je nepričakovano umrl Charles Hlabse v 7116 Hecker Ave. Pogreb bo iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v četrtek. Podrobnosti bodo objavljene jutri.

Josephine Podboy

Po osmih mesecih boleznih je umrla na svojem domu na 15250 Lake Shore Blvd. 64 let stara Josephine Podboy, doma na Dolenskem, od koder je prišla sem pred 60 leti. Naselila se je v Newburghu in se leta 1922 poročila z Michaelom M. Podboy. Z njim sta odprla gostilno Arrow Inn, kasneje Sylvia Cafe in Tip Toe Inn na Woodland Ave., lani v oktobru pa je s sinovi odprla še Podboy's Lounge Bar na Lake Shore Blvd. Obe zadnji gostilni je vodila s sinovi do smrti. Mož ji je umrl pred 12 leti. Pokojna je bila članica Kluba Ljubljana, Progresivnih Slovencev, Woodmen's Circle, Oltarnega društva pri Sv. Hieronimu in Bratovščine sv. rožnega venca ter delničarka Slov. del. doma. Zapustila je sinove Alwina, Michaela, Richarda, 11 vnukov in vnukinjo, sestro Loeve in brata Franka in Antona Gorišek (Huron, Ohio). Pogreb bo iz Grdinovega pogrebn. zavoda na Lake Shore Blvd. v četrtek ob devetih dop. v cerkev sv. Hieronima (St. Jerom's) ob 9:30, nato na Kalvarijo pod vodstvom L. Ferfolia pogreb. zavoda.

Kakšne generale vzgajamo za deželo Latinske Amerike?

WASHINGTON, D.C. — To vprašanje je stavil državnemu tajniku D. Rusku znani senator Morse, predsednik senatnega pododbora za Latinsko Ameriko. Vprašanje je z ozirom na dogodke zadnjih dni v južni Ameriki popolnoma upravičeno. Zgodilo se je namreč to-le:

V Kolumbiji je novi predsednik dr. Valencia nastavljal za vojnega ministra generala Novoa, ki ni po činu najstarejši. Takoj so se začeli upirati temu imenovanju tisti kolumbijski generali, ki so starejši od novega vojnega ministra, češ, da bi eden med njimi moral priti na to mesto. Par generalov je v znak protesta odstopilo, ostali se kujejo. General Novoa ima menda sloves dobrega poveljnika, seveda ne med kolumbijskimi domačimi generali, zato je postal vojni minister. Postopek kolumbijskih generalov je vreden obsodbe, toda novemu predsedniku je napravil samo nepotrebno zadrego.

Hujši je slučaj v Argentini.

Železničarji začasno preprečili spremembo obsioječega reda dela

Zvezni sodnik je odločil, da morajo železniške družbe počakati z uvedbo novega reda, dokler ne bo priznovo sodišče izreklo svoje odločitve.

CHICAGO, Ill. — Železničarske unije skušajo potome sodnije preprečiti uvedbo novega delovnega reda na železnicah, v okviru katerega bi izgubilo službe preko 40.000 železničarjev v prvi dobi, kasneje pa morda še toliko in več. Zvezni sodnik je njihovo pritožbo zavrnil, pa odločil, da morajo železniške družbe z uvedbo novega reda počakati, dokler zvezno priznovo sodišče ne reši pritožbe železničarskih unij proti njegovi odločbi.

Železniške družbe so vložile priziv proti odločitvi zveznega sodnika, ker so še vedno odložene uvesti novi delovni red v četrtek, 16. avgusta.

Posebna predsednikova komisija je v februarju predložila kompromisno rešitev, na temelju katere bi izgubilo trenutno delo le okoli 13.000 kurjačev. Ko so železničarske unije ta predlog zavrnile, so se odločile železniške družbe za uvedbo svojega prvotnega delovnega reda, ki so ga predložile 2. novembra 1959.

Deset novih astronautov

WASHINGTON, D.C. — Združene države bodo še tekom tega meseca izbrale 10 novih astronautov iz skupine 32, ki so se javili v ta namen iz vrst pilotov naših oboroženih sil.

Nova skupina bo sodelovala z dosedanjimi astronauti pri polnih v vesolje z vesoljsko ladjo "Gemini" (Dvojčki). V tem vozilu bosta poletela v vesolje dva astronauta in bosta tam ostala predvidoma eden do dva tedna. Pri tem bosta skušala svoje vozilo voditi tako, da se bosta srečala z drugim vesoljskim vozilom.

Ti poskusi bodo priprava za polet na Luno v vesoljskem vozilu Apollo, ki je določen za leto 1968.

Zunanja trgovina med komunističnimi deželami je v stalnem padanju

CLEVELAND, O. — Statistični podatki o zunanji trgovini Rusije in satelitskih držav tudi namigujejo, da v gospodarstvu za železno zaveso nekaj ne more biti v redu. Že od l. 1958 pada zunanja trgovina med komunističnimi državami vsaj po vrednosti. Najhujše pada med Rusijo in rdečo Kitajsko.

Se do nedavnega je bil trgovski promet med Rusijo in Kitajsko največji, danes ima Rusija že večji promet z Vzhodno Nemčijo, Čehoslovako in verjetno tudi Poljsko. Pada tudi kitajska trgovina s posameznimi satelitskimi državami, najbolj z Vzhodno Nemčijo in Čehoslovako. Kitajska je imela na primer l. 1959 z Rusijo še nad 2 milijona dolarjev prometa, l. 1960 še \$1.650.000.000, lani pa samo \$900.000.000.

Tako kot komunistična zunanja trgovina zastaja na gospodarsko važnih področjih tudi proizvodnja. Napreduje samo proizvodnja surovin in kemičnih izdelkov, zaostajajo pa vse industrijske panoge, ki proizvajajo potrošno blago.

Zahodna Nemčija naj da NATO 750.000 vojakov?

BONN, Nem. — Nemški vojni minister Strauss trdi, da želi Amerika, da bi Nemčija počasi povečala število svojih divizij in dala NATO 750.000 vojakov, dočim je sedaj obvezana samo na 500.000.

Strauss je odločno proti temu in trdi, da bi bilo to preveliko breme za njegovo deželo, kajti poleg dodatnih 250.000 mož bi Nemčija morala vzdrževati skoraj ravno toliko pomožnega osebja.

Naši vojaški krogi trdijo, da niso nikoli izrazili take "želeje". Nekaj resnice bo že na nemški trditvi. Koliko, bo prišlo počasi na dan.

Tudi New York

Kalifornija je na splošno znana v vsej deželi kot država grozdja in južnega sadja. Manj je znano, da je država New York v pogledu gojenja vinske trte takoj za Kalifornijo.

RUSKA KOZMONAVTA STA SE SREČALA V VSEMIJRJU

Rusi so poslali v soboto na pot okoli Zemlje tretje-ga kozmonavta, včeraj pa četrtega. Izgleda, da je bilo določeno, da se bosta sestala v vesolju. Obe vesoljski ladji sta se približali na 75 milj, pa se nato začeli oddaljevati. Vostok IV. s kozmonavtom Popovičem se pripravlja na povratek na Zemljo.

MOSKVA, ZSSR. — Rusi so za konec tedna pokazali, da so v pogledu prodiranja v vesolje še vedno precej pred Ameriko. V soboto zgodaj zjutraj so poslali na pot v vesolje kozmonavta Nikolajeva v vesoljski ladji Vostok III., za njim pa včeraj kozmonavta Popoviča v vesoljski ladji Vostok IV. Obe vesoljski vozili sta se približali na 75 milj in napovedovali so, da se bosta v vesolju srečali in preskusili tehniko skupnega potovanja in srečavanja vesoljskih vozil, ki bi bila potrebna za uspešen polet na Luno. Po zadnjih podatkih sta se vozili začeli oddaljevati in sta bili danes zjutraj drugo od drugega že okoli 385 milj. To naj bi bil vzrok, da so vesoljski ladji Vostok IV. po poročilu iz Japonske in Švedske naročili, naj se vrne na Zemljo.

Kozmonavt Nikolajev je obletel Zemljo še pred polnočjo 24. krat in napravil v vesolju preko 625.000 milj. S tem je prekosil kozmonavta Titova, ki je lani ob tem času Zemljo obletel 17-krat. Ko je Nikolajev včeraj zjutraj po sedmih urah spanja zajtrkoval, je priletel v njegovo bližino v Vostoku IV. kozmonavt Popovič, 31 let stari podpolkovnik. Astronavta sta stalno v medsebojni radijski zvezi in v radijski zvezi z Zemljo.

Hruščev je obema k njunemu uspelemu poletu čestital in dejal, da se veseli trenutka, ko ju bo objel po uspelem povratku na Zemljo.

Čestitke ruskemu uspehu in kozmonavtom je poslal tudi predsednik Združenih držav Kennedy.

Včeraj so napovedovali, da bosta kozmonavta ostala v vesolju še "nekaj" dni, po vesteh iz Japonske in Švedske, pa so tam prestregli naročilo s tal Vostoku IV., naj se vrne na Zemljo. Iz Moskve o tem ni še nobene vesti.

Ruska kozmonavta sta pokazala, da so Rusi v pogledu prodiranja v vesolje še vedno precej pred Ameriko in da bo ta le s posebno srečo in naporom uspele priti na Luno pred Rusi. Anglički strokovnjaki trdijo, da so Rusi pokazali, da utegnejo izvesti prvi poskus poleta na Luno

Nastop ameriškega kot tudi nastop sovjetskega predstavnika je bil strogo posloven, brez posebnih ostrin, ki so pri Rusih skoraj običajne.

Neutrálne države, osem od sedemnajstih udeležencev konference, se k načrtu niso še izjavile. Čakajo na poročilo pododbora za končanje preskušanja atomskega orožja, v katerem so zastopniki Amerike, Anglije in Rusije. Ta odbor bo poročal celotni konferenci o svojem delu jutri. Napovedujejo, da bodo nevtalci pritiskali še dalje za sklenitev dogovora o končanju preskušanja atomskega orožja, čeprav ti razgovori doslej niso rodili uspeha.

Novi španski notranji minister za omejitve cenzure

MADRID, Šp. — Novi španski notranji minister Iribarne je začel krotiti vneto vladnih cenzorjev. To je prvokrat po španski državljanski vojni, da je minister začel popuščati v cenzuri. Seveda velja še stari zakon, to je tisti, ki ga je Franco objavil tekom državljanske vojne. Ali dela minister to na svojo

Iz Clevelanda in okolice

Posebne volitve—

Jutri, v torek, so posebne volitve o davčni nakladi za kritje stroškov mestne uprave in mestnih ustanov, ki skrbijo za varnost, snago, ceste, cestno razsvetljavo in vse drugo. Podrobnosti v uredniškem članku na 2. strani! — Volišča bodo odprta od 7:30 zjutraj do 7:30 zvečer.

Nova umetnina—

Akad. kipar France Gorše je te dni končal kipe (glave) starih velikih slovenskih škofov: Barage, Slomska Jegliča in Rožmana, za cerkveno dvorano v New Toronto v Kanadi. Razstavljene bodo v njegovem ateljeju na 1135 Addison Rd. ves teden. Možno si jih je ogledati od 9. dopoldne do 8. zvečer. Kipe bodo prihodnji teden odpeljali v Kanado.

V bolnišnici—

Mrs. Ella Starin s 17814 Dillewood Rd., tajnica Podr. št. 41 SZZ, je v St. Alexis bolnišnici. Članice so prošene, da se v služaju potrebe obrnejo na njeno namestnico Mrs. Mary Debevec, 14926 Sylvia Ave., tel. LI 1-3172.

Pozdravi iz Rima—

Skupina Slovencev, ki je bila 5. avgusta v Rimu ob proslavi znane begunske enciklike sv. očeta, pošilja svojim rojakom v Ameriki pozdrave. V skupini je bilo skupno kakih 150 rojakov in rojakinj. Pri mednarodni pobožnosti v cerkvi sv. Pavla so zapeli pod vodstvom g. Mihelčiča "Marija skoz življenje".

Zadnje slovo—

Članstvo Kluba Ljubljana je vabljen nocoj ob osmih v Grdinov pogrebni zavod na Lake Shore Blvd., da se poslovijo od g. Josephine Podboy.

Obisk iz Kanade—

V soboto so se pripeljali na kratek obisk iz Kanade g. Ludvik in ga. Danica Pahljue iz Lethbridge v Alberti in g. Jože in ga. Tončka Kastelic iz Toronta. Obiskali so svoje prijatelje, se ogledali tudi v uredništvu "AD" in si ogledali Slovensko pristavo.

Zadnje vesti

WASHINGTON, D. C. — Danes se bo oglašil pri državnem tajniku Rusku sovjetski poslanik Dobrinin na razgovor o Berlinu in drugih mednarodnih vprašanjih.

BERLIN, Nem. — Danes je prva obletnica znanega "zidu" med Zahodnim in Vzhodnim Berlinom. Na obeh straneh zidu je poskrbljeno za slučaj izgredov ali demonstracij.

WASHINGTON, D. C. — Predsednik Kennedy je imenoval Charlesa Bohlena za novega poslanika Združenih držav v Parizu. Sedanji poslanik gen. Gavin je odstopil iz osebnih razlogov.

roko ali s privoljenjem samega diktatorja, še ni jasno. Zato vse čaka napeto, kaj bo k temu rekel general Franco. Polpolne tiškovne svobode seveda španci še ne morejo pričakovati. Ako bi jo dobili vsaj toliko, kolikor jo ima organ španskih škofov Ecclesia zagotovljeno po konkordatu, bi bil že dosti lep napredek.

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months.

Friday edition \$4.00 for one year.

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

No. 154 Mon., Aug. 13, 1962

Brez davkov ne gre!

Jutri, 14. avgusta, bomo imeli v Clevelandu posebne volitve. Mestna uprava in mestni svet pozivata volivce, naj gredo na volišče in oddajo svoj glas za davčno naklado 14.45 tisočink za prihodnja tri leta čes, da mesto brez nje ne more kriti svojih najnujnejših in najpotrebnejših izdatkov za javno varnost, zdravstvo in socialno skrbstvo.

Volivci so ta predlog zavrnili pri volitvah v maju in mestni očetje z mestno upravo se boje, da se to utegne zgoditi znova. Zveza hišnih lastnikov se namreč bori kar trdno in vstrajno proti nakladi čes, da ta ni potrebna, da naj mestna uprava varčuje, ne pa razmetava denar.

Zupan R. Locher in člani mestnega sveta pozivajo volivce, naj gredo na volišče in naj volijo za naklado, če jim je blagor mesta pri srcu in če jim je mar njihova lastna korist. Poudarjajo, da je to v šestih letih prvo malo zvišanje davkov, čeprav so cene vsega blaga in vseh uslug očitno narasle, prav tako tudi plače delavstva in javnih uslužbencev.

Opozarjajo na načrte za obnovo mesta kot so: University-Euclid Circle, področje okoli bolnišnice St. Vincent Charity, Erieview v sredi mesta, nova podzemna razstavna dvorana na Mall in drugo, kar naj vse prinese mestu novega življenja in možnosti nove rasti. Zvezna vlada bo v kratkem začela graditi ob E. 6. St. veliko stavbo, v kateri bodo zvezni uradi. Stala bo 40 milijonov dolarjev in bo mestu ne samo v korist, ampak tudi v okras.

V sodelovanju z državo in zvezno vlado gradijo v mestu in njegovi neposredni okolici vrsto novih veceest, ki bodo olajšale in pospešile zveze mesta na vse strani.

Prebivalci, ki jim je za napredek mesta, se zavzemajo za izboljšanje in razširitev javnih parkov, za boljše pobiranje in odvažanje smeti in odpadkov, za boljše naprave za razvedrilo in zdravje, za boljše socialno skrbstvo. Za vse to je potreben denar. Tega je mogoče dobiti samo z davki!

Denar je potreben za plačevanje policije, ki naj bi skrbela za varnost v mestu podnevi in ponoči. Trdijo, da imajo premalo ljudi, da bi mogli vse predele mesta res varovati, kot bi bilo treba.

Mesto, kot je Cleveland, potrebuje dovolj število gasilcev in gasilnih naprav, če naj bodo ljudje varni pred požari.

Vsi se bojimo za otroke, ko hodijo v šolo in domov. Stražarje, ki skrbijo za njih varen prehod preko cest, je treba plačati. Treba je imeti varuhe v javnih kopališčih in prostorih za razvedrilo, saj se še kljub temu rade dogode hude nesreče! Kako se jezimo, če ne gore luči na cestah in če ne požirajo kanalji vode ob posebno hudih nalivih. Vse to se da primerno urediti, če je na razpolago dovolj denarja!

Mestna uprava se zaveda, da davkov nihče ne plačuje rad, da so ti že sedaj dovolj visoki, če ne naravnost previsoki. Zatrjuje nam, da so davki v našem mestu nižji kot v večini drugih podobnih mest in da je povpreček, ki ga predlagajo tako majhen, da ga skoro ne bomo čutili. Dejansko bo treba plačati le \$1.90 več od tisoč dolarjev davčne vrednosti na leto.

Zagovorniki povišane davčne naklade opozarjajo na to, da plačajo lastniki privatnih domov le 15.3 cente k vsakemu dolarju, ki ga uporabi mesto za svojo redno upravo, industrija in trgovina pa za svoje nepremičnine kar 45.4 cente.

Davčni denar uporabijo: 44 odstotkov za javno varnost, za čiščenje cest in pobiranje odpadkov 17.1 odstotkov, za razsvetljavo cest 3.2 odstotka, za parke, naprave za razvedrilo, drevje ob cestah, za Auditorium in Stadium 11.1 odstotka.

V letu 1961 je mesto porabilo za redno vzdrževanje uprave in mestnih ustanov \$55,439,700. Letošnji proračun predvideva zmanjšanje stroškov za \$307,478.

Morda je med volivci kaj takih, ki ne morejo razumeti, kako ne bi moglo mesto shajati s \$40 od tisoč dolarjev davčne vrednosti. Tem odgovorja mestna uprava, da dobi ona od tega le \$17.10, za šole gre \$17.20, za okraj in državo pa preostalih \$5.70.

Če predložena davčna naklada ne bo sprejeta, trdijo, da bo imela mestna uprava na razpolago 17.5 milijona dolarjev manj dohodkov in bo morala potem za toliko tudi zmanjšati mestno osobe in postrežbo. Odstupiti bo treba večje število policajev, gasilcev in drugih mestnih uradnikov, ne bo več varuhov naših otrok na poti v šolo in iz nje, prav tako ne varuhov v javnih kopališčih in prostorih za razvedrilo. Tudi še marsikaj drugega bo moralo biti omejeno. Na kako zvišanje plač mestnih uslužbencev ne bo niti mogoče misliti in vendar je vsakemu jasno, da ti ne bodo dolgo ostali v službi mesta, če bodo mogli dobiti drugod boljše plačane službe.

Zapomniti si moramo, da bomo s svojim NE pri jutrajšnjih volitvah glasovali tudi proti sedanjim davčnim nakladam 12.55 in ne samo proti njenemu povišanju za 1.9! Predlog je tako sestavljen, da moramo glasovati za obnovo sedanje naklade in za njeno zvišanje ali pa proti obema! Premislimo torej dobro, kaj je v našo korist!

BESEDA IZ NARODA

Pevododji v slovo

Cleveland, O. — Veselje in žalost sta stalni družici življenja. Lahko je opevati prvo, a včasih zahteva izraz tudi druga.



Dragi Metod!

Veseli in ponosni smo nad Tvojim novim uspehom. Po marljivosti in vztrajnosti si dosegel cilj, ki je zavidanja vreden. Toda daleč je Syracuseška univerza — daleč knjige in ljudje, med katerimi boš služboval. Predalec, da bi mogel še voditi "Tvoj" zbor.

Pogrešali Te bomo — tisti, ki smo pod Tvojim vodstvom prepevali že vse od ustanovitve zbora; tisti, katere je h Korotanu privabila njegova družabnost, delovanje in pa nič manj Tvoja osebnost; pa tudi tisti, kateri smo se pridružili že deset let staremu Korotanu.

S ponosom se oziramo nazaj na vse uspehe zbora in iz srca smo Ti hvaležni za Tvoje delo. Odkar si leta 1951 ustanovil zbor, pa do sedaj, ko odhajaš v novi kraj na zaslužno mesto, si bil duša Korotana. Koncerti, gostovanja, plosče, prireditve, božičnice, zabave, izleti — lušno je bilo! Ni čuda, da so se bivši pevci udeležili pevskega vabila, kadar so se začasno pomudili v Clevelandu. Ni čuda, da sta bili veliki dvorani Slovenskega narodnega doma in pa Sv. Vida skoraj premajhni ob priliki naših koncertov.

Upamo, da si ob pogledu na zadovoljno množico poslušalcev ob priliki praznovanja desete obletnice čutil zahvalo vseh, ki so deset let Korotanu zvesto podpirali. Mogočna je bila takrat pesem Korotana; slovesno kot tedaj nam bo še naprej donela slovenska pesem, katero smo prenekatere pod Tvojim vodstvom prav spoznali in vzljubili. Posebno radi pa bomo prisluhnili odmevom Tvoje "Iz dalje mi pesem doni..."

Iskrena hvala, Metod, in — na svidenje!

Pevski Zbor Korotan.

Zahvala slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti

Cleveland, O. — Piknik Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti je prav lepo uspel. Sprva smo malo pisano gledali oblake, kateri so se čudno podili po nebu sem in tja, pa smo se počasi pomirili, ko so se razgrnili in je nastalo lepo popoldne. Bog nas mora še imeti rad, da nam je tako ustregel.

Naši očetje se radi odzovejo prošnji za pomoč. Preskrbeli so vse potrebno, da ni bilo prehude žeje. Prav lepa hvala!

V kuhinji je bilo tudi vse prav. Štant s pecivom je bil bogato založen. Vam vsem, katere ste pomagale ali pa napekle — Bog povrni!

Da je bilo zabave dovolj, si lahko mislite. Posebno, ko so začeli deliti darila, je postalo živahno. Privlačna sta bila zlasti FM radio in bicikelj. Kohečno sta tudi ta dva dobila svoja lastnika. Vsem trgovcem in St. Clair Savings iskrena hvala za naklonjenost.

Imeli smo priložnost opazovati naš drobiž, kako je hitril nog, kako zna nositi vodo v žlici, ka-

ko zna skakati z zvezanimi nogami. To je bilo veselje pri tem merjenju, seveda na koncu pa največje, ko so zmagovalci odšli z raznimi darili, katere je pripravila in podarila trgovina Shawnee Food Market. Hvala lepa!

Vmes je igral poskočne Tonklijev orkester. Tako se res ni bilo treba nobenemu dolgočasiti. Tudi vam fantje, gre naša zahvala!

Zdaj pa še hvala vsem, ki ste prišli na piknik, tako staršem kot prijateljem iz našega konca in od Sv. Vida.

Za vsako prireditev je treba reklame. Tudi za naš piknik smo jo potrebovali. Ameriška Domovina je objavila naš dopis in še vabilo na piknik, Radio WXEN-FM pa je ves teden večer za večerom opazoval na nedeljsko popoldne. Obema prav lepa hvala!

Vsem še enkrat: Bog povrni! Matere.

Tirolci proslavili 40-letni jubilej mašnišiva msgr. dr. Jagodica

Cleveland, O. — Le s skromnim stavkom je msgr. dr. Jagodica ob zaključku zadnjega pisma omenil, da so njegovi župljani v Ainetu v Vzhodnih Tirolah najsvetečaneje proslavili njegov 40-letni jubilej mašnišiva. Čudno naključje je bilo, da sem še isti dan prejel številko njihovega katoliško usmerjenega tednika "OSTTIROLER BOTE" od 12. julija, ki je posvetil celo stran temu pomembnemu slavlju in je na sredini tega dolgega članka z zelo pohvalno pripombo prinesel tudi sliko Slovenskega pevskega cerkvenega zbora iz Bistrice — Pliberka. Med pevci tega slovenskega zbo-

Sestri sta se sestrili po 40 letih v Lorainu



Lorain, O. — Za 40-letnico zakonek Mihaela in Mary Rutar, znanih rojakov s 1764 E. 34. St., je prišla na obisk iz Trsta Maryna sestra Justina Jurman — Labarnar. Sestri sta se videli zadnjič pred 40 leti v domačem kraju na Tolminskem. Mihael in Mary Rutar sta se poročila leta 1922 v Volčah pri Tolminu, pa kmalu nato odšla v Ameriko.

Ko je prišla Justina Jurman Labarnar v Lorain, jo je sestra komaj spoznala, saj jo je videla zadnjič, ko je bila stara komaj 10 let. Štirideset let je dolga doba in človeku pusti svoje znake v vseh pogledih.

Sestri sta si dopisovali, vendar nista imeli priložnosti, da bi se obiskali. Letos so se Mrs. Rutar in njena otroka odločili, da plačajo sestri, oziroma teti pot za obisk v Ameriko. Tako je ta prišla v maju v Lorain.

ra vidimo na sliki tudi priljubljenega msgr. dr. Jagodica.

Zdi se mi potrebno za ugled Slovencev po svetu, kadar smo zastopani po naših dobrih rojakih, zlasti duhovnikov, ki dokazujejo tuju, da smo Slovenci ne samo izobraženi, ampak tudi miroljuben, olikan narod s pravo srčno kulturo in ljubeznijo do bližnjega, kar nas lahko vsak smatra za praktične katoličane, iz tega članka povzeti nekaj podatkov o poteku slovesnosti.

Slovesnost se je pričela v soboto, na predvečer pravega slavlja. Domači šolski upravitelj Girstmair je organiziral zastopnike občinskega odbora z županom na čelu, pevsko zvezo iz glavnega okrajnega mesta Lienza, šolsko mladino in strelsko družino, ki je večer proslavila celo z oddanimi salvami na čast slavljenca. Šolska mladina in drugi pevci so povzdignili do viška slovesnost. Seveda so se vrstili slavljenca na čast razni govori, tako da je bil že predvečer sam za sebe posebno slaven.

Iz govorov je razbrati, da so bili govorniki zelo podrobni. Opisali so slavljenčev življenje od kaplana do kanclerja ljubljanske škofije in do begunca ter papeškega delegata za begunske potrebe in da kljub težkemu begunskemu življenju ni pozabil, da mora duhovnik poprijeti za delo v korist svojih župljanov. Zato so govorniki naštevali vso skrb za obnovo župnije, v kolikor so dopuščala razpoložljiva denarna sredstva. Iz teh govorov je tudi vsak navzoči Tirolec mogel povzeti, kakšna nesreča za narod in njega dušo sta komunizem in revolucija.

V nedeljo zjutraj se je razvil sprevod iz župnišča v cerkev. Slavljenca so spremljali cerkveni odličniki, kakor domači dekan msgr. Budmaier, opat iz Stamsa in drugi ter mnogi slovenski duhovni sobrat, ki so kot duhovniki nameščeni po Tirolskem in Koroškem. Tem so se

pridružili slovenski pevski cerkveni zbor iz Bistrice-Pliberk, in slovenski verniki iz Tirolske in Koroške. Seveda ni manjkalo celokupnega domačega občinskega odbora z županom na čelu. Vso slovesnost do cerkve in v cerkvi, pa izven cerkve po cpravljani pontifikalni maši, sta povzdignili domača godba in strelska družina. Slavnostni govornik pri pontifikalni maši je bil domači dekan msgr. Budmaier, ki je enako orisal slavljenca kot dobrega vzglednega duhovnika preizkušnega v težavah, ki so duhovniku danes prav pogosto naložene.

Po opravljeni dopoldanski službi božji se je vršil pravi ljudski banket. Na banketu so prebrali brzojavne čestitke škofov Dr. Ruscha in Vovka in narodnega katoliškega borce dr. žavnega poslanca Kranebitterja. Po končanih govorih se je slavljenec vsem v ganljivem govoru zahvalil in dodal na koncu: "Dekan iz Lienza je kakor moj oče, opat pa moj dober prijatelj." Med banketom so tudi slovenski pevci iz Bistrice ob živahnem aplavzu prepevali slovenske pesmi.

Posebno povdarja poročilo, da so se vršile slavnostne litanije prvič v tej cerkvi v slovenskem jeziku in pele slovenske pesmi. Tirolci so napolnili cerkev in občudovali lepo ubrano slovensko petje, pravi poročilo.

Tako sem v glavnem povzel poročilo slavlja po nemškem listu in se moramo pri tem spomniti večkratnih izjav sen. Lauscheta, ki pravi, kdor je dober Slovenec, je tudi dober Amerikanez in ga bo vsak visoko cenil. Tako kakor vidimo, so spoznali Tirolci msgr. dr. Jagodica kot dobrega Slovenca in ga enako visoko cenijo kakor dobrega domačega duhovnika. Z veseljem se pridružimo čestitkam Tirolcev našemu dobremu msgr. dr. Jagodicu in mu želimo še mnogo let zdravja do zlate sv. maše in da bo se nadalje dvigal ugled preizkušnega slovenskega naroda.

L. B.

VESTI IZ SLOVENIJE

V tovarni papirja na Količevem dobro gospodarijo

Tako vsaj trdi ljubljansko "Delo," ko poroča o nabavi novega stroja za proizvodnjo kromovega nadomestka v tej tovarni. Tedaj vodstvo podjetja ni mislilo na izvoz, ker je bilo izredno povpraševanje po tem blagu doma. Toda že lani, ko je bil stroj dejansko še v poskusnem obratu, so izvozili okoli 600 ton kromovega nadomestka v vrednosti okoli \$100,000. Letos je ta izvoz že v prvih treh mesecih znašal 500 ton in naj bi do konca leta narasel na 2,200 do 2,400 ton v skupni vrednosti nad \$300,000. Sestlanski delovni kolektiv Količevega daje sedaj letno bruto proizvodnjo v vrednosti 5 milijard dinarjev, pri čemer predstavlja proizvodnja kartona tako po obsegu kot po vrednosti še vedno 75 odstotkov celotne proizvodnje kolektiva.

Količev izvažajo izključno na zahod, v Anglijo, Zah. Nemčijo, Holandijo, Venezuelo itd. Da bi dosegli čim večjo proizvodnjo delajo v treh izmenah po šest dni, v nedeljah pa čistijo stroje, da bi naslednji dan lahko zopet delali s polno paro. Sklenili so celo, da bodo delali tudi 16 nedelj v letu.

Taka slovenska vnaema in poizrtvovalnost se bo končno unesla, če bo Beograd pobral večji del čistega dohodka in ga vtaknil v izgradnjo Črne gore, Makedonije in Hercegovine. Slovenska ljubezen za "bratski jug" po vesteh iz Ljubljane očitno pojemala!

Vsak korak naj bo plačan?

Vlado Jarč obravnava v ljub-

ljanskem "DELU" postopanje delavskega sveta podjetja ELEKTROPRENOS, ki je delilo iz rezervnega sklada nagrade volilnim uslužbencem, da bi se jim oddolžili, ker nimajo "plačanega nadurnega dela." Nagradili so predsednika delavskega sveta, predsednika upravnega odbora, predsednika sindikalnega odbora, sekretarja Zveze komunistov v podjetju in še nekatere druge s po 30,000 dinarji. Za podelitve nagrad navajajo med drugim, da izgube ti ljudje pri političnem in družbenem delu mnogo prostega časa.

V. Jarč postavlja načelno trditev, da iz družbeno političnega dela ni moč kovati osebnih koristi, ker temelji na prostovoljnosti in je po svoji naravi častno, torej brezplačno!

Draga pot do potrošnika

J. Petek se pritožuje v ljubljanskem časopisu, kako je mogoče, da zaračuna kmetijska zadruga v Ptuj pri jajcih, ki jih ji prinašajo kmetje naprodaj, pa jih ta nato proda dalje, kar po 20 do 25 odstotkov "marže." Od kmeta jih odkupijo po 12 dinarjev, kupcu, ki pride ponje, pa jih prav za isto mizo zaračunajo po 15 dinarjev.

Taki in podobni slučaji, boljše navade v trgovini, so pripravile vlado do tega, da je določila, koliko smejo v trgovinah dodati nakupni ceni, ko računajo prodajno. Ni še znano, v koliko so nove določbe uspešne. Obstojna nevarnost, da bo šlo blago na trg zopet "pod roko," kot je bilo v navadi pred nekaj leti.

Povprečni dohodki

Po uradnih podatkih so znašali v Sloveniji povprečni dohodki v letošnjem marcu 25,288 dinarjev. Nad 25,000 dinarjev je zaslužio v Sloveniji ta mesec skupno 164,477 ljudi; od teh jih je imelo 2,398 nad 80,000 dinarjev mesečnega dohodka, nad 100,000 dinarjev dohodka 784, nad 120,000 pa 316.

Številke navajamo za one, ki se radi navdušujejo za "proletarsko enakost" v Titovi Jugoslaviji!

SZDLJ — kaj je to?

Lojzka Šifrer z Laporja pri Mariboru pripoveduje v "Delu," kako je šla v trgovsko podjetje "DOM" v Gosposki ulici v Mariboru kupovat zastavo. Ko je zahtevala za nakup potrdilo, je prodajalka dejala, naj napiše potrdilo za SZDLJ Laporje. Tja je vprašala: "Kaj je to? Kako naj napišem?" Kupovalka jo je vprašala: "Tovarišica, ali niste članica Socialistične zveze?" Dobil je odgovor: "Ne, kaj je to? Ali je mus?"

Če pomislimo, da pišejo o Socialistični zvezi v časopisih vsak dan cele kolone in imajo v vseh krajih redne sestanke te zveze, potem je res zanimivo, da prodajalka v sredi Maribora o tem ne ve nič. Zanimivo je, da o tem ni vedela nič tudi čistilka v trgovini, ki je brez dvoma pripadnica "delovnega ljudstva." Ta je kupovalko prišla, čemu prodajalka sili v Socialistično zvezo, če tej ni do tega. Tudi ta jo je vprašala, "ali je to mus?"

Cenzura alkoholizma

Francoska cenzura, za katere strogost ali popustljivost je pristojen minister za kulturo Andre Malraux, je izrezala iz filma "Opica pozimi" več prizorov, ker se glavna junaka Gabin in Belmondo pogosto vedeta kot pijenca.

Užaljeni režiser se je pojavil na ulici z napisom na plošči: "Minister, ali bi vam bilo všeč, če bi cenzura črtala alkoholike v vaših knjigah?" V Malrauxovih romanih alkoholiki niso redki.

Rudolf Lukež.

Ivan Pregelj:

Božji meiniki

POVEST IZ ISTRE

"Ne bojte se," je dejal križmanič, a rahlo ga je le zadel občutek, da se grešno igra z življenjem. Za trenutek. Koj je našel prejšnjo vedrost in vzklilnil:

"Krivo učite, gospod župnik. Ali nisem v službi? Ali nisem duhovnik?"

Giacomini je nejevoljno z majal z glavo in se godrnjaje poslovil. Križmaniča pa je mučila le še nestrpnost, da bi prišlo pismo, odgovor na njegova tri poizvedovanja. V takih trenutkih ne počenosti se je po ure bavil z očetno molitevsko knjigo, molil iz nje, pel polglasno znane pesmi, iskal za sledovi očetne roke in še za znamenji, ki naj bi določeno izpričale, kdo je bil pravi morilec.

Po nekaj dneh je vstal, dasi še šibak, in začel opravljati spet svoj plovanski posel. Zopet je odpiral krstne in mrtvaške knjige. Zopet je našel Gregoričeve spomine, ki jih je bil, ko jih je prebral, položil nazaj tja, kjer jih je našel. Odprlo se mu je in je bral še enkrat:

"Ponižnost, poslušnost, vzdržnost! Saj sem to že davno vedel. A sem vedel le prazno iz knjige... Zdaj pa sem spoznal v bistvo, zdaj občutim; dozdaj sem imel le z usesom, bi rekel z Jobom, zdaj vidim..."

Kakor ko je prvokrat to bral, se je začelo nekako jasiti tudi zdaj Križmaniču v mislih. Trpel je nekaj trenutij in iskal.

"Ali je torej vendarle res greh, če ne pazim po vseh predpisih svojega zdravja? Saj nisem počem umreti! Saj bi rad živel. Če pa čutim, da ne bom, in sem vso žalost usmeril kakor v en ščit v eno vero: Oče, bodi volja Tvoja!"

Videl je jasno. "Besedo imam! Duha malo! Duhovnik sem, pa tako malo vem. Pa je vendar vse jasno, da je le eno vse: ljubezen. Ljubezen pa je življenje, je zdravje in delo za vse slepe in nesrečne, za Istro, za brate, za zapeljane in hudobne. Tako mora biti. Tako naj se mi zgodi božja volja."

Ni mogel mirneje presoditi, ali je doumel do zadnjega. Tisti trenutek je namreč nekdo potrkal na vrata. Duhovnik je dvignil obraz. Pred njim je stal neznan, dobrodušen in lepo rejen človek, nekam gosposki, a zanikaren. Poklonil se je in dejal vidno gledališki:

"Klanjam se, reverendissime! Jaz sem Braba Tonin."

"Tonin Brada, kancelarij tete Terezije," je pomislil vedro Križmanič. "Zakaj so mu zdeli to ime? Brade ne vidim, usta pač in kaj široka so."

Kakor da mu vidi v misli, se je Tonin spet poklonil in dejal:

"Saj razumete? Ime kot vsako ime. Glupo. Besede, besede, bi dejal. Moje je častno umetniško. Ko sem bil še igralec, sem glumil same bradače..."

Izul je kopico igralskih in odrskih imen pred duhovnika tako naglo, da oni ni umel ni enega.

"Sedite, gospod Tonin. Prihajate gotovo iz Ježnja. Ali je moja teta zdrava?"

"Gospa Terezija je zdrava, se naadam, je odvrnil Tonin. "Obžalujem pa, da nisem danes v njeni službi. Prisodili so mi drugo vlogo."

Iskal je nečesa pod svojim

obnošenim in mokrim jopičem. Vmes pa se je razgovoril kakor iz resnične vloge na odru.

"Od Pazina do Ježnja je poti za poganske noge, od Ježnja v Tinjan se utrudijo krščanske duše. Ampak čez Drago, reverendissime! proč pogledite, ker bom zaklel, čez Drago je poti za sto bosih vraničev, ki lahko bredejo, pa ne za Tonina, ki mu je voda gnus."

Zaigral je pomenljivo z očmi. Križmanič ga je umel. Dveh steklenic vina se je spomnil, ki mu jih je gospa Mariutta spravila v omaro. Ponje se je dvignil.

"Ampak, reverendissime," je zavpil igralsko Tonin, "pri vseh svetcih na suhem in na suhem in na morju, resnica je. Priplavati sem moral v Tinjan."

"Hvala," je dejal Križmanič in odpiral steklenico.

"Bog!" je vzklilnil nenadno ves prestrašen Tonin. "Ali sem ga res izgubil? Ali mi ga je povodenj odplaknila? Ne bom se čudil. Vse se je že zgodilo v Istri in tudi meni, nesrečniku."

Križmanič je prenehal naličati. Uganil je, da je prišel Tonin s pismom. Ni pa še imel duhovnik časa razmisliti, da ga je sel izgubil, ko se je bivši igralec prav vedro nasmejal, stegnil roko s pismom, se uklonil dvorljivo, vprašal uradno, čemu mu je čast biti z gospodom Simonom Križmaničem, in dejal:

"Črni Tonin je storil svojo dolžnost in pojde."

Pa seveda ni šel. Ročno je segel po vinu in izpraznil posodo. Potem je začel, kakor ubral obraz v resne gube, razgibal jih spet v zadovoljnost in menil slovesno:

"Plavinac."

"Pijte, kar pijte," je rekel Križmanič in razgrnil pismo. Ves se je zatopil v branje. Tonin si je sam točil. Ko je dopil, je dejal kakor sam zase:

"Čakam."

"Kar pijte," je ponovil duhovnik, ne da bi se ozrl na poštnega sla v sili.

"Bom pa po poti," je segel Tonin po še zaprti drugi steklenici in jo spravil pod jopič. Vstal je in ponovil:

"Čakam."

"Seveda, seveda," je viknil duhovnik. "Kaj ste zaslužili? Greste li v Ježenj?"

Iskal je pri sebi denarja. Tonin mu je položil roko na rame in menil dobrohotno kot kak stric v igri:

"Pustite to. A v Ježenj grem res. Ali naj služim?"

"Pa pozdravite teto Terezo," je dejal duhovnik in našel denar.

"Kakor sem rekel —," je igral ponosnega človeka. Tonin in odšel vzravnal. Duhovnik pa se je zopet pogledil v pismo. Bilo je Gregoričovo...

Gregorič je natančno poročal, kako so bili osumili Mateja, da je ubil šimna, ga zaslišali in izpustili. Ko so potem našli njegovo palico balto in umorjenčovo listino pri Mateju v drveh, so ga zopet prijeli. Potem so zasliševali priče. Izvedelo se je, da je bil usodnega dne Mate z rajnim Križmaničem na živinskem sejmu. Ni kupoval, ker ni imel denarja. S Križmaničem so ju videli v dveh gostilnah. Križmanič je še posedel z znanci od Novakov, ko je Mate odšel. Mate je izpovedal, da je vse to res. Zakaj je pustil

AVGUST						
Sa	Mo	Ta	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

KOLEDAR
društvenih
prireditev

AVGUST

19.—Piknik Baragovega doma na Slovenski pristavi. Zabava in razvedrilo za vse!

26.—Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

9.—DSPB priredi piknik na Slovenski pristavi.

16.—Oltarno društvo fare Sv. Vida priredi OBED v farni dvorani pri Sv. Vidu. Pečene piške bodo delili od opoldne do štirih popoldne.

OKTOBER

6.—Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti priredi v šolski dvorani "card party".

7.—Pevski zbor Triglav priredi v Slov. domu na 6818 Denison Ave. vinsko trgatev. — Igra Grabnarjev orkester. Začetek ob 3:30 popoldne.

13.—DSPB priredi družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave.

21.—Pevsko društvo Slavček priredi svoj letni koncert v veliki dvorani pri Sv. Vidu. Začetek ob 3:30 popoldne.

28.—Pevski zbor LIRA priredi

ob štirih popoldne CERKVENI KONCERT v cerkvi sv. Vida ob 50-letnici svojega obstoja. Po koncertu banket v novi dvorani.

NOVEMBER

4.—Glasbena Matica poda v SND na St. Clair Ave. opero.

10.—Štajerski klub priredi martinovanje.

11.—Podružnica št. 14 SZZ praznuje 35-letnico svojega obstoja z banketom v SDD na Recher Ave. Začetek ob petih popoldne.

11.—Cerkveni pevski zbor ILIRIJA pri Mariji Vnebovzeti priredi koncert v cerkveni dvorani.

25.—Prosveta Baragovega doma priredi v farni dvorani pri Sv. Vidu festival slovenskih narodnih pesmi in plesov. Začetek ob 3:30 popoldne.

DECEMBER

2.—Pevski zbor Slovan priredi jesenski koncert v SDD na Recher Ave. Začetek ob štirih popoldne.

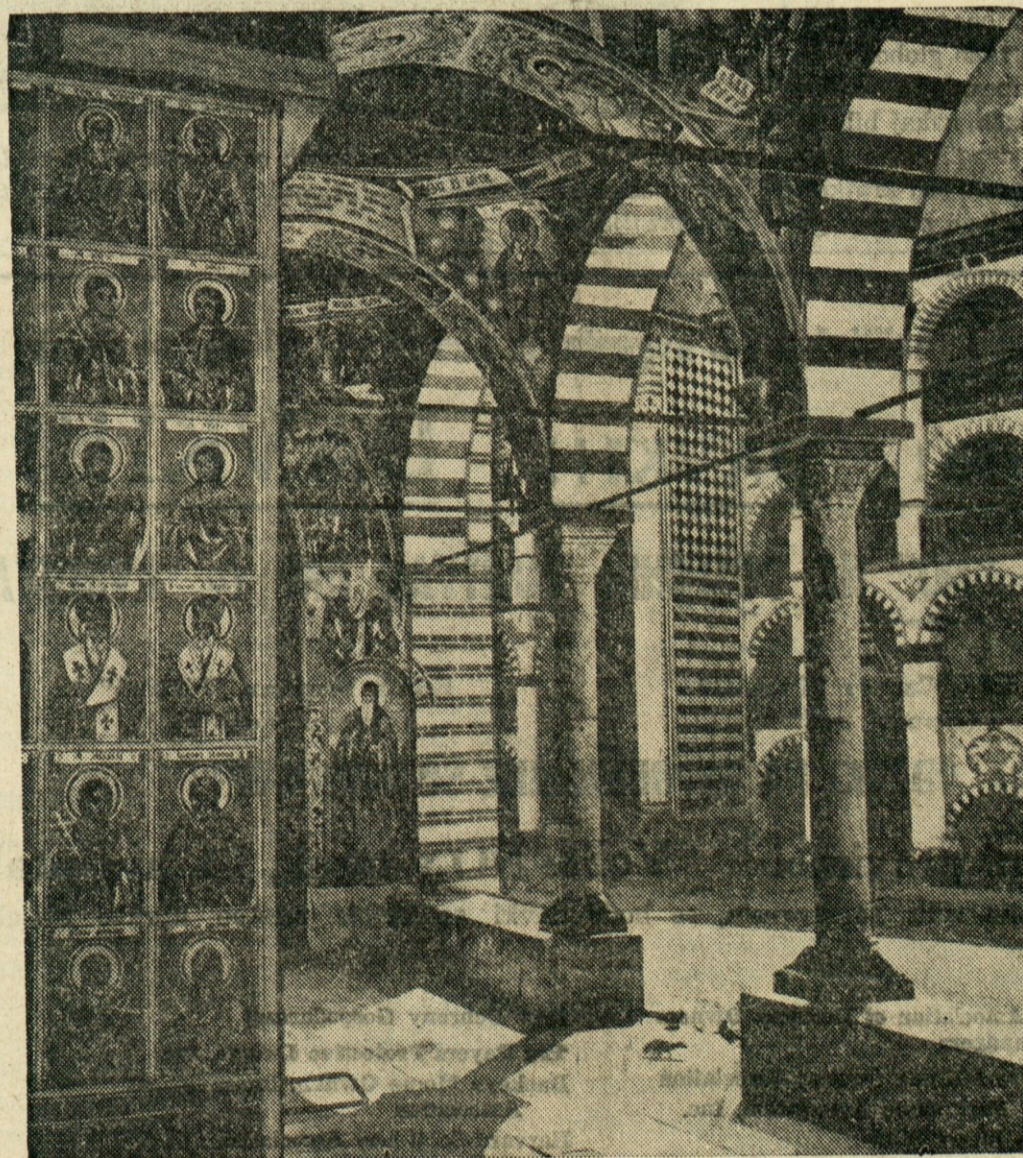
23.—Baragova prosveta priredi v dvorani pri Sv. Vidu Slovenski božič. Začetek ob 3:30 popoldne.

Velika centrala na Volli

V Gani bodo v kratkem začeli graditi hidrocentralo na re-

prijatelja proti večeru, če je bil ves dan z njim? Mate je povedal odkrito, da se je bil z rajnim sporekel. Na semenj je šel, da bi kupil junico, pa ga je Križmanič terjal in tudi za obresti sta si prišla navzkriž. Kam je šel potem Mate? Šel je še v eno gostilno. Sam? Sam. Videl je živino pred hišo, pa menil, da so v hiši še kupci. Potem? Potem ga je bil kakor vrag obsedel. Nekdo mu je zmaknil balto. Zalil je pive, da so planili. Enega je pritisnil ob vrata, potem pa jih je pomirilo dekle, ki je točilo. Ali jo pozna? Znana mu je bila po obrazu, čigava in odkod pa je, ni vedel. Potem? Šel je domov. Ali ni hotel biti prej z ono točajko še nekam bolj domač?

(Dalje prihodnjič)



LEPOTA PRETEKLIH DNI — Slika kaže del dvorišča znanega Rila samostana v Bolgariji, ki je bil zgrajen v 9. stoletju. Slike svetnikov na desni so ob vhodu v cerkev Matere Božje.

trala, bo imela Gana dovolj elektrike tudi za široko potrošnjo. Skupna proizvodnja električne energije v Gani znaša zdaj 35 tisoč kWh; čez pet let, ko bodo začeli obratovati štirje agregati, bo proizvodnja dosegla 512.000, na drugi etapi graditve pa se bo povzpela na 768.000 kWh.

Jez za hidrocentralo so že začeli graditi pri Akosombu, kjer bo nastalo doslej največje umetno jezero, dolgo 428 km, obale pa bodo merile v celoti 7650 kilometrov. Zaradi novega jezera bodo morali preseliti okoli 70 tisoč prebivalcev, ki živijo na površini 9000 kvadratnih kilometrov.

"Ponedeljska otožnost"

Prvi dan v tednu so izostanki v britanski industriji dvakrat nad povprečjem.

Neredkokdaj, še posebej pa takrat, kadar lahko postrežejo z razveseljivo novostjo, se angleški večerni listi naravnost prebijejo v naslovih, ki se glasijo nekako takole: Kljub ponedeljku vesela novica—znižane občinske takse...

Zares se zdi, da Angleži na splošno ne marajo ponedeljka, in sicer očitno zato ne, ker je prvi dan po sorazmerno dolgem koncu tedna, ki se začne za nekatere že v petek proti večeru. Najnovejše statistike povedo, da sta "ponedeljska otožnost" in tako imenovana "prostovoljna odsotnost" prvi dan v tednu zdaj že industrijski problem.

Izostanki, upravičeni in samovoljni, se gibljejo v angleški industriji med delavnikom okoli povprečja 750.000 ob ponedeljkih pa jih je dvakrat več. V številkah izražena gospodarska škoda zaradi "ponedeljske otožnosti" znaša v britanski industriji skoraj toliko kot različne oblike stavk.

Listi, ki so iskali razlago in ozadje ponedeljskih izostankov, so pritegnili tudi razne strokovnjake, med drugim Jurgena Eysencka, profesorja psihologije na londonski univerzi, ki je dejal takole: "Večina delavcev pač ne ljubi dela, ki ga morajo opravljati." Profesor Broadbent, ki dela v inštitutu za industrijsko psihologijo v Cambridgeu, je prepričan, da je ta pojav posledica dejstva, da delavec da več od sebe in dela prizadevanje šele potem, ko "bledijo

spomini na najnovejša doživetja, pri katerih je užival". — Črtajte ponedeljek s prvega mesta delavnikov," je zapisal značilno angleški humorist, "pa bo to dan najlepših doživetij in spominov. In torej? O tem kasneje..."

Anglija se izjavila proti bojkotiranju Katange

LONDON, Ang. — Angleška vlada je izjavila, da ne more pristati na sklepe, ki jih je napravila v državnem tajništvu Združenih držav posebna komisija, sestavljena iz delegatov Amerike, Anglije in Belgije. Ti predlagajo gospodarski in prometni bojkot Katange, ako bi ta ne pristala na tako federalno ustavo, kot si jo zamišlja kongoška vlada.

S tem je znova propadel predlog kongoškega ministrskega predsednika, da je treba proti Katangi nastopiti s silo, ako nič drugega ne pomaga. Podobno stališče je zavzela tudi Belgija.

Zastali so tudi razgovori, kako naj se delijo davki, ki jih plačuje največja kongoška kompanija Rudarska zveza. Davki dosegajo čedno vsoto \$40—50.000.000. Do sedaj jih je dobivala samo provinca Katanga. Velike države mislijo, da bi jih bilo treba deliti med centralno vlado in Katango, toda o ključu se ne morejo sporazumeti. Kompromis se bo najbrže sukal okoli 50:50%.

Britanija prenehala izdelovati rakete

LONDON, Vel. Brit. — Vlada je ustavila nadaljne izpolnjevanje in produkcijo artilerijske rakete "Modra voda", ki je sposobna ponesti atomsko bombo okoli 75 milj daleč. Rakete domačega izdelka bo nadomestila z ameriškimi.

Ta korak angleške vlade je naletel v parlamentu na precej ostro kritiko. Pričakujejo, da bo okoli 2.000 delavcev v letalski industriji izgubilo s tem svoje delo.

Sovjetija nadaljuje z atomskimi preskusi

WASHINGTON, D. C. — Atomsko komisija je objavila, da je Sovjetska zveza pretekli petek razstrelila nad Novo Zemljo atomsko bombo z jačino izpod enega megatona.

Prva objavljena eksplozija je bila močna okoli 30 megatonov, druga sredi preteklega tedna pa okoli 10 megatonov ali 10 milijonov ton običajnega smodnika. Vsi preskusi v sedanji vrsti so bili doslej izvedeni na področju Nove Zemlje v Severnem Lednem morju.

Ameriška in evropska označba mer

Pri čevljih je razlika v označbi mere za približnih 32½ do 34 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali ženskih čevljih. Na primer: če vam sorodnik piše, da potrebuje čevlje št. 39 je to ameriške mere 6½; št. 40 je 7, št. 41 je 8; 42 je 9, 43 je 10, 44 je 11 ženskih čevlji so navadno manjši kot gornje mere. Tako bi na primer št. 38 bila ameriške mere 6 3/4 bi bila 5 in 3/4 pa 4.

Pri ženskih oblekah pa je razlika v označbi mere vedno za 8 točk. Na primer, če vam sorodnik piše, da nosi obleko št. 40, je to ameriške mere 32, št. 42 je ameriške mere 34, 44 je 36, 46 je 38, 48 je 40, 50 je 42 in 52 je 44.

Isto je pri meri za deklice. Evropska št. 38 je ameriška 12, 40 je 14, 42 je 16, 44 je 18, in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začnejo mere v Evropi s št. 42; kar je enako ameriški meri 33, št. 44 je ameriška 34, 46 je 36, 48 je 38, 50 je 39, 52 je 41, 54 je 43 in 56 je 44.

Pri moških srajcah pa je razli-

ka v označbi sledeča: št. 35 pomeni ameriško mero 13½, 36 je 14, 37 je 14½, 38 je 15, 39 je 15½, 40 je 16, 41 je 16½, 42 je 17, 43 je 17½.

Dolžinske mere: palec ali inča — 2.54 cm, 1 milja — 1609.33 m. Votle mere: pint — 0.57 l; 2 pinta — 1 kvart; 4 kvarti — 1 galon; 1 bušel (mernik) — 36.35 l; 1 barel (sod) — 181.74 l.

Vteži: 1 funt — 453.59 g; 1 unča — 28.35 g.

Toplotne mere: 9 Fahrenheita stopinj je enako 5 Celzijevim. O C — 32 F; O F — 17.78 C, 100 C — 212 F, 50 C — 122 F, 10 C — 50 F.

Ploskovne mere: 1 akre — 40.46 arov, 1 kv. milja — 2.59 kv. km.

MALI OGLASI

Sobe oddajo
Sobe oddajo pečlarjem na 5410 Stanard Ave. Kličite EN 1-5606. (13, 15, 17 avg.)

Naprodaj
Dvodružinska hiša in enodružinska naprodaj na enem lotu. Dober dohodek. V bližini cerkve Marije Vnebovzete. Kličite GL 1-6204. (154)

Stanovanje v najem
Pet na novo dekoriranih sob oddamo na E. 52 St. Plinski furnez, v kleti pralnica. Pokličite EN 1-5943 od 2. pop. do 8. zvečer. —(155)

IZDELUJEMO in popravljamo strehe, zlebove, dimnike, vgradne zastore, furneze, itd.

FRANK KURE
R.F.D. 1, Rt. 44, Newbury, Ohio
tel. Jordan 4-5503

V najem
4 na novo dekorirane sobe oddamo na 6311 St. Clair Ave. \$38. Upoštevali bomo tudi samce. Kličite IV 1-8196 po 6.30. (156)

Sedaj je čas za barvanje hiš zunan in znotraj. Pokličite
TONY KRISTAVNIK
Painting & Decorating
HE 1-0965 ali UT 1-4234.

Lastnik prodaja
6-sobna Colonial hiša naprodaj blizu E. 140 St., globok lot, več posebnosti. Kličite GL 1-7781. (154)

Sobe oddajo
V najem oddajo 4 sobe zgoraj, plinski furnez, porč spredaj, veliko podstrešje, vse lepo urejeno. Oddajo mirnim starejšim zakoncem; preproga v stanovanjski sobi, kuhinjska peč dobro ohranjena. Na 1134 E. 76 St. (10, 11 avg.)

IZVRŠUJEMO VSAKOVRSNA CEMENTNA DELA, NOVA IN POPRAVILA.
JOHN ZUPANCIC
18216 Marcella Rd. KE 1-4993

V najem
3-sobno in 5-sobno stanovanje oddajo blizu cerkve Sv. Vida. Kličite 361-4884 med 4. in 7. uro popoldne. (7, 11 avg.)

PRENOVIMO IN POPRAVLJAMO kuhinje - kopalnice - Formica vrhna plošča
Kličite 641-0422
JURKOVIĆ MILLWORK
6206 Broadway

Priatelj's Pharmacy

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RACUN POMOCI DRZAVE OHIO ZA OSTARELE
AID FOR AGED PRESCRIPTIONS
St. Clair Ave. & 68th St. EN 1-4212

ČE HOČETE...
prodati ali kupiti posestvo ali trgovino, obrnite se do nas

JOS. GLOBOKAR
986 E. 74th St.
HE 1-6607

RENE BAZIN:

IZ VSE SVOJE DUŠE

ROMAN

Stopila sta nekaj korakov od koč in sedla v plitev čoln. Loutrel je dvignil konec droga, ki je nanj bil pritrjen kos platna. Veter, ki se je bil vzbudil, ju je nesel proti toku v noč, ki je prodiral vanjo bogzna odkod prvi blesti svet zarje. Luna je bila videti prav na obzorju kakor stražnik, ki mu moči pojemajo. "Henrietta", je šepetal stari zase, "Henrietta!"

In to samo ime mu je bilo misel brez konca. Kriki ptic so klicali dan. Bila je ura lova, ko se svetloba še obotavlja, ko sloke, galebi, kozice in pribe privzdigujejo odrevenela krila, stečejo po produ, se spoznajo, ožive pred odhodom in vzlete v lahkotnih jatah.

Loutrel in Madiot sta se vozila dokaj daleč navzgor, proti visoki skupini jagnedov. Pristala sta na koncu otoka in čoln se je do polovice pokazal iz vode ter se dotaknil zemeljske končine, ki jo je tok izpiral z obeh strani. Ribič je zažvižgal. Nekdo se je pokazal izza vrbinovega debela, ki je že začelo poganjati. Dvanajstero koncev vrbja mu je viselo za pasom. Bil je Etienne.

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED MALE

ROLL FORMING MACHINE OPERATOR & SET-UP MAN

Must read micrometer, sliding caliper to 64ths of an inch, to measure all dimensions, and radii of formed shapes. Ability to make exacting set-ups and adjustments on Yoder & Dahlstrom machines. — Top Wages Plus Incentive Liberal Benefits.

ALTO MFG. CO.

1647 Wolfram St. Chicago 13
Or Call Miss Smith For App't.
WE 5-7080

(10, 13, 15 aug.)

REAL ESTATE FOR SALE

LA GRANGE — 3 Bdrm. Ranch. Att. gar. Excellent cond. Beautiful landscaped. ½ acre. Top location. Close to everything. Priced for immediate sale by owner. \$22,000. — 246-5083. (155)

EDISON PARK — By Owner.

7770 W. TALCOTT
\$23,750 or ? — Low taxes! 6 Room brick Cape Cod fully landscaped cor. lot. 3 Bedrooms, w-w carpeting throughout. Full basement. 1½ car gar. Nr. schools, transportation, shopping. Excellent condition. NE 1-4369. (155)

MELROSE PARK — BY OWNER
12 rm. house. poss. inc. prop. 3 baths. good income. taxes \$230. 2 car gar. on main street. good transp. 2 lots. 52". \$28,000. 1211 N. 19th. FI 4-4047. (155)

LYONS — BY OWNER 6 Rm. Georgian, 2 car gar. Comb. Alum. storms and screens. draperies, Auto washer-dryer. New wall to wall crptg. Asking \$18,500. HI 7-2024. (155)

ALGONQUIN, — BY OWNER. — Yr. old brk. ranch, Att. gar. 3 Lge. bedrms. Lge. kitch. dining. area. Full bsmt. 2 fireplaces, plastered walls. Mahogany cab. and woodwork. Tile bath, kitchen. Gas ht. price includes crptg. drapes and water softener. 1 Blk. from Elementary school. 1½ blks. Parochial. 2 Blks. from New Junior High. — \$24,500. or terms. OL 6-7895. (155)

BOATS FOR SALE

22' CABIN CRUISER, FULLY EQPD.
FLYING BRIDGES and galley, tandem axel, tilt bed trlr. Ready to go. Asking \$1,500. Private. FO 6-1242. (155)

Ko je zagledal starega Madiot-ja, je stisnil obrvi in stopil na golo obalo.

Eloi je z dvema prstoma posvajal brke. Glava mu je bila napol skrita v zavihanem ovratniku. Gledal je fanta, ki se mu je bližal in ki ga je tako ljubil. "Antoine je obsojen."
"Tako, gospod Madiot."
"Na smrt."

Mladi mož je del z glave svoj klobučinasti klobuk z zavihanimi kraji kot bi bil storil pred krsto Antoineovo.

"Ne", je dejal Madiot, "motiš se, Etienne. Zdi se celo, da ga bodo pomilostili. Ni več na nas, da bi mu usodo spreminjali. Ena pa je, ki joka."

Podolgasta, nežna in možata glava se je obrnila v jagnedji gozd, katerega gole veje so segale druga v drugo. Prvo blede jutro se je porajalo med debli. "Joka tako, da je bolna od joka..."

"Oh!" je dejal Etienne.

In njegov glas je zvenel tako bolešno, da je Madiot nadaljeval:

"A ne tako bolna, menim, da je ti ne bi mogel potolažiti, fant moj. Pridi z menoj. Prišel sem po tebe..."

"Ni me klicala ona, kaj ne?"

"Ona spi", je mehko dejal Ma-

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

BROADVIEW — 3 Bdrms. liv. and din. rms. 2 baths. rec. rm. summer kit. 2 car gar. Scrn. patio. Alum. S. & S. Schl. shops, trans. Owner. FI 3-8568. (154)

PARK RIDGE — By owner — 4 bdrm. brick split-level. 2 ceramic tile baths. Cabinet kitch. Disposal, dishwasher, Den plus lge. family rm. with floor to ceiling windows overlooking garden area. Fully cptd. Att. 2½ car gar. Large cor. lot. Mid 30's. 823-0298. (154)

DOWNERS GROVE, Custom built. 69x29 ranch home, Face brick. Lndscaped lot 100x150. 2 large bedrms. Breezeway. 2 Fireplaces, 2 car gar. Gas heat. By owner transferred. \$24,500. WO 8-6114, 4107 Washington St. (154)

OAK PARK — Large 4 bedroom stucco house. Mod. kitchen and bath. Low taxes. ½ Blk. to Congress L. Call EU 3-0081. (154)

DEERFIELD — BY OWNER
8 Room White Colonial. 4 Bdrms. Rec. rm. with bar, 2 baths, on landscaped acre. two car gar. Storms, screens. Asking \$27,000. Windsor 5-0685. (154)

BUSINESS OPPORTUNITY

WIDOW WOULD LIKE TO RETIRE — Will Sacrifice. Complete business. Est. 42 yrs. Catering, dining rm. Bake shop. All brk. bldg. Tile brk. inside walls, overhead sewers, Stm. ht. Stoker. 6 Rm. flat upstairs. 2 car gar. 947 W. 79th St. AB 4-4212. (154)

DELICATESSEN AND GROCERY STORE COMBINATION
Est. 18 yrs. Good going business. Priced for immediate sale by owner. Leaving State. LO 1-0624. (154)

HARDWARE-PAINT, quality Pk. Ridge Hwy. loc. Sales up, growing, profitable. \$28,000 cash required. Beaut. aptmt. available. MO 4-7534. (156)

GROCERY STORE

Well Est. Steam heat with 4 room apt. in rear. Completely equipped. Good going business. Other interest. \$3,500 cash for quick sale. — 1162 Diversey, LA 5-1381. (155)

diot. "Mislim pa, če se zbudi in bi mogla vedeti, da te to, kar se je zgodilo z Antoinenom, ni spremenilo, da ti je še vedno za njo, mislim, da bi se potolažila hitreje nego z mano... Zakaj koncem koncev — saj te to ne bo motilo, ljubi moj Etienne, da je Antoine zašel s poti? Saj še vedno misliš nanjo?"

Veseli je zasijalo v sinjih Etiennevih očeh. Odvezal je vrvi, ki je na njo bil navezal vrbja, jo zagnal očetu k nogam. Nič drugega ni odgovoril, le roke je iztegnil prvemu žaru dneva nasproti in vzklilnil:

"V čoln, stari Madiot, jaz veslami!"

Upal je mnogo manj nego stari, a bila je v njem mladost, tista mladost, ki v njej vse poje, čeprav ni velikih nad v njej...

XXX.

Pristala sta dve uri kasneje med zasidranimi jadrnicami prav tik ob robu skale, ki se je na njej dvigala hiša. Etienne ni bil slekel svoje volnene srajce in Madiot ni bil zavihnil nazaj ovratnika svojega kosmatega suknjiča. Molče sta šla po stopnicah. Nekaj jima je stiskalo grlo. Vsak izmed obeh se je boril s strahom pred neodgonetno usodo, ki je čakala do odrešilne besede samo na to: da prehodita še deset stopnic, eno stopnico. Na kraju življenja — Madiot, ki se je bližal koncu, Etienne, ki ga je šele začel — sta se oba tresla pred voljo dekleta, ki poroče: "Živi, ostaniti!" ali pa: "Trpi, odidi za vedno!" Zdelo se jima je, da sta že pred njo. Uganjala sta vljudnosti pred hišnimi vrati, ker sta se bala tistega, zaradi česar sta bila prišla.

Henrietta ju je bila zaslišala in spoznala po glasu. Bila je oblečena, da odide. Oblekla je bila črno delavniško obleko. Ono bore krvi, ki jo je imela v licih, je izginilo. A tudi ona se ni zbala usode. Šla je naravnost do vrat, ki so vodila v drugo sobo, jih odprla in rekla Etienneu:

"Pridite!"

Etienne je vstopil v sobo in stric Madiot se je drhte umaknil, da ga je spustil mimo. Henrietta je bila stopila prav k peči. V zrcalu, ki je viselo nad njo, so se ji lasje, ki so ji vse naokrog silili izpod klobuka, blesteli kakor velika zlata roža. Bila je domela, kaj je storil stric Eloi in kako ji je Etienne podal dokaz svoje ljubezni. Tu sta bila zdaj oba, Etienne in Henrietta. Etienne je stal dva koraka pred njo poleg male mizice. Z očmi, vajenimi vodnih globin, je izpraševal njene svetle oči. Stopala je iz njih njena duša prav tesno k njemu. Nikdar še ni bral tako razločno njenega prijateljstva, ki je bilo tako globoko, da je sliči že ljubezni. In vendar to ni bila ljubezen, zakaj bilo je še nekaj v teh dragih očeh: nov sklep, ki je zmagal pred kratkim in ki je še drhtel od prestanega

boja. Pravila mu je s tem vse, kar mu je hotela povedati, in to s tako prisrčnostjo, s tako božestvo, s takim usmiljenjem, da bi tega nobena beseda ne mogla izraziti. In on je razumel vse, ker je ljubil.

Stric Madiot je napenjal ušesa, a ker ni slišal ničesar, je mislil, da govorita po tihem.

Ko je dolgi Etienne začutil, da ga silijo solze, ni umaknil pogleda od nje. A da bi jih zadržal, je hotel govoriti in je rekel:

"Niti vaš brat in nič me ne bi bilo ustavilo, vidite."

Tenke njene ustnice, ki jim je bil dan dar tolažbe, so se zgagnile in so izpregovorile:

"Etienne moj, ljubila vas bom vse življenje! Vse življenje vam bom hvaležna za to, kar ste storili. Nisem imela brata razen vas, ne prijatelja razen vas..."

In ko so pritekale solze po zagorelih Etiennevih licih, je še rekla:

"Če bi moje srce bilo še moja last, bi vam ga dala. Bog ga je vzel za svoje reveže. Pozabite me!"

Tedaj je, ne da bi vedel, kaj dela, dolgi Etienne iztegnil roke. Drznil si je v veliki svoji stiski prikljucati k sebi njo, ki nikdar ne bo njegova. Razumela ga je. Henrietta je bila že nagnila glavo za poljub. Henrietta se je vrgla v objem, ki jo je čakal. Čutil je lepo plavalos glavo, ki se mu je stisnila na ramo. Z vsemi svojimi silami jo je pritisnil k sebi in jo poljubil. Za trenutek sta njuni srci bili drugo ob drugem. In potem jo je prav nalahno odrinil od sebe ter odhitel.

Sklonjena je obstala na kraju svojega prvega poljuba.

Madiot, ki ju je oprezoval, se je bil že razveselil.

Ko pa je videl, da gre Etienne mimo njega in da prijema za kljuko na stopnišče, je vzklilnil:

"Zadrži ga, Henrietta, odhaja, odhaja!"

Ostala je negibna, dokler dolgi Etienne ni izginil. In ko je padla kljuka na vratih za Etienneom zopet v svojo lego, je stopila naprej k starcu v kuhinji. Prijela ga je za roke, odvedla ga v svojo lepo sobo, svoje kraljestvo, kjer je bila ona vladarica. Ne da bi izpustila obeh nemirnih rok, ki so se oklepale njenih, ga je posadila na stol. Ginjena ob lastni bolesti in še zaradi tiste, ki jo bo povzročila sedaj, je rekla:

"Stric Madiot, jaz Etiennea nisem zadržala, ker imam skrivnost!"

"Kaj pa takega, dete?"

"Ne bom se možila."

Toliko zaporednih udarcev je, se zdi, zlomilo starčevno moč. Iztegnil je svoj bedni, trudni obraz, ki je bil postal samo skuppek gub, kjer je živel le dvoje žalostnih oči, in zdelo se je, da išče okrog sebe miru nekdanjih dni, lepo domačijo, kjer je bilo tako dobro, veselo živeti s Henrietto, iz preteklih časov:

"Ali, dete, če je njemu prav?"

"Ne bom se omožila."

"Tudi z drugim ne?"

"Ne, stric Madiot."

"Kaj torej? Ali boš nuna?"

"Mogoče."

Vstal je kakor mladeč, stopil nazaj, jo premeril od glave do nog.

"A, nesrečnica!" je vzklilnil.

"Ni bila srečna!"

Kar je bilo v njem še sile, srda, presenečenja, je plamtelo

v njegovih slabotnih očeh. Stari nega okna, ki je skozenj sijalo godrnjač se je zbudil v njem. Začel je hoditi po sobi z dolgimi koraki od ene stene do nasprot-

(Dalje prihodnjič)

RAZPRODAJA

20% popusta pri vsem blagu

Še večji popusti pri mnogih oblačilih.

Ne smete zamuditi te izredne prilike za nakup oblačil za vso družino.

To je najugodnejša prilika, da nakupite oblačila za šolske otroke za celo leto. Boste prihranili izredno veliko.

Pri Anžlovarju ste vedno dobrodošli. Pridite in oglejte si našo zalogo in svobodno vprašajte po cenah, tudi če nimate namena, da bi kaj kupili.

WE GIVE and REDEEM EAGLE STAMPS

ANZLOVAR'S DEPT. STORE

6214 St. Clair Ave.

1885

1961



V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI NASE LJUBLJENE IN NIKDAR POZABLJENE MAME IN STARE MAME

Johanne Klopčič

ki je umrla 13. avgusta 1961

Danes je dan naše velike žalosti, saj je na ta dan pred enim letom umrla naša ljubljena mama in stara mama, katere ljubezen do nas je bila tako predana in tako zvesta, da je znala samo dajati.

Naša mama!

Mama mila, mama ljubezniva, zakaj si nas zapustila? Tako smo Te ljubili, da Te ne moremo pozabiti. Zgubili smo ljubo mam, ki je imela zlato srce, ki nam je pomenila več, kot vse bogastvo sveta. Pustila nam je lepe spomine. Mi smo Te zgubili, draga mama, Bog pa je pridobil najboljšo mam, kar jih premore svet.

Na Tvoj grob bomo položili rdečih vrtnic šopek lep. Naj bo dokaz naše ljubezni in spomina na Tebe, ljubljena mama!

Tvoje tri žalostne hčerke: JENNIE STANONIK,
MARY PECEK,
FRANCES KETCHAVER
zeta: BEN STANONIK,
ALBIN PECEK

Vnuki, vnukinje, pravnuk in pravnukinja.

Cleveland, Ohio, 13. avgusta 1962.

IZPOD NEBA — Pri nedavnih vajah ameriških in danskih padalskih oddelkov v Jutlandiji je bila posneta tale fotografija.

Ne pozabite voliti dne 14. avgusta in obdržite nizki mestni davek

DAVKI!

DAVKI!!

DAVKI!!!

VOLITE "NO" NA POSEBNIH VOLITVAH DNE 14. AVGUSTA

John Carney "PRAVI"
(okrajni avditor)

Frank Brennan "PRAVI"
(okrajni blagajnik)

"DAVKI NA NEPREMIČNINE SO PREVISOKI"

Tudi mi pravimo!

Volite NO v torek, 14. avgusta!

Če pozabite voliti 14. avgusta, se bodo davki za kritje mestne uprave zvišali za 15%.

Cleveland Association of Building Owners and Managers
Apartment and Home Owners Association
Forest City Park Civic Association, Inc.
Drake Area Street Club

Liga Ochrony Gospodarczej
Tax Payers Protective League, Inc.
Buckeye Home Owners Improvement Association
Harvard-Scott-Lee Association

KARL DULDNER, Chairman, 691 The Arcade



MALA POMOCNICA — Dekletce pomaga svoji mami pri navijanju hmleja na prekle v Kentu na Angleškem.